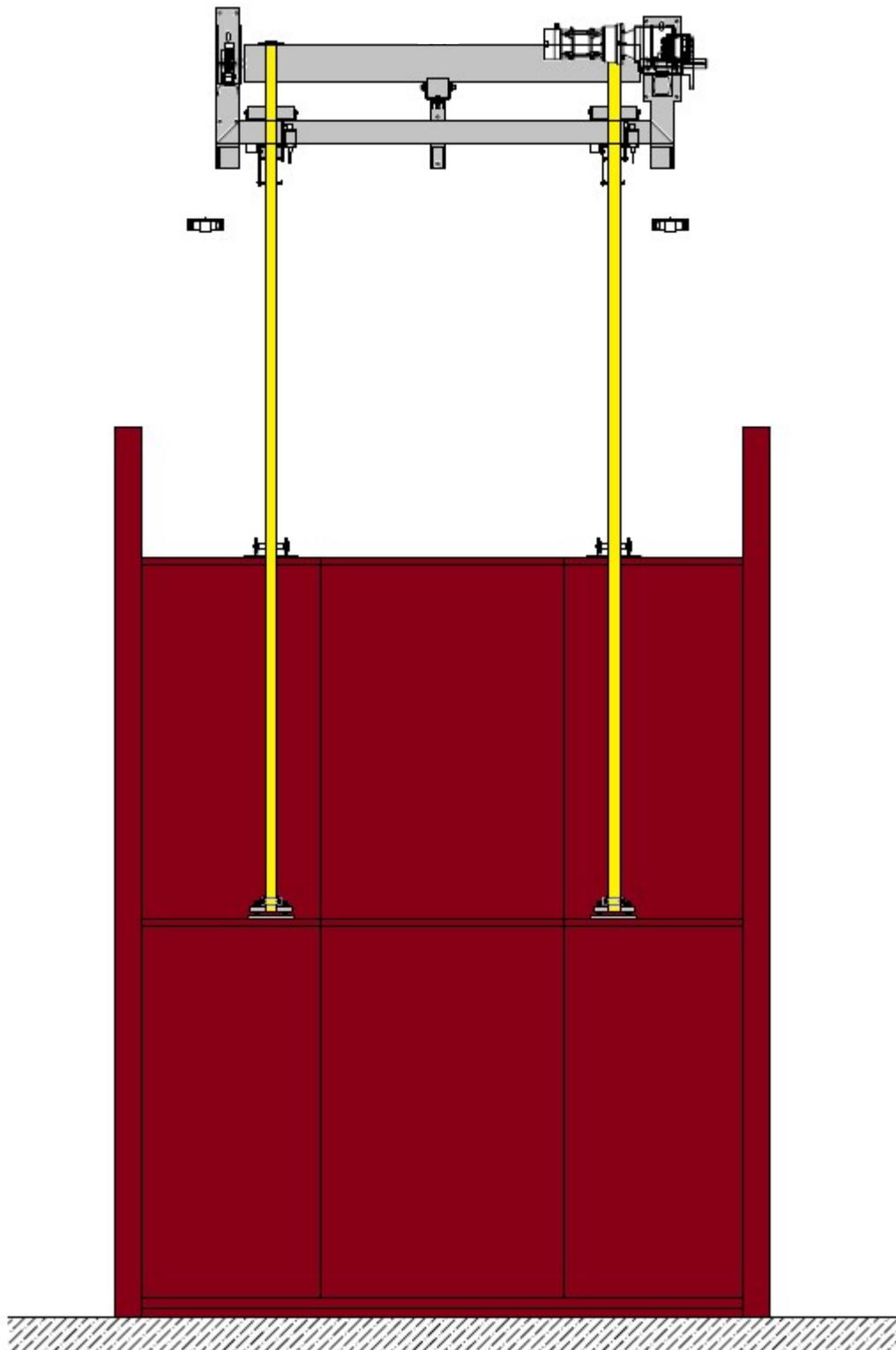


FEUER- UND RAUCHSCHUTZABSCHLUSS

## TELESKOPHUBBTOR 2-tlg. "APOLLO"



**JANSEN TORE GMBH & CO. KG**

AM WATTBERG 51 | 26903 SURWOLD |

TEL.: +49 4965 8988 0 | FAX: +49 4965 8988 88 |

MAIL: [INFO@JANSENTORE.COM](mailto:INFO@JANSENTORE.COM) | WEB: [WWW.JANSENTORE.COM](http://WWW.JANSENTORE.COM)

## 1 Inhalt

<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>3</b>
2.1	Symbolik	3
2.2	Sicherheitshinweise	3
2.3	Fachgerechte Montage	3
2.4	Sicherheitsmaßnahmen für die Montage	4
2.5	Qualifikationen des Monteurs	4
2.6	Sicherheitshinweise zum Betrieb	4
2.7	Transporthinweise	5
2.8	Einweisung und Information	5
<b>3</b>	<b>Einbauanleitung</b>	<b>6</b>
3.1	Gültigkeitsbereich	6
3.1.1	<i>Bestimmungsgemäße Verwendung</i>	6
3.1.2	<i>Nicht bestimmungsgemäße Verwendung</i>	6
3.1.3	<i>Änderungen am Produkt</i>	6
3.1.4	<i>Ersatzteile und Zubehör</i>	7
3.2	Zulässige Wände und Wanddicke	7
3.2.1	<i>Feuerbeständige Abschlüsse EI<sub>2</sub>90</i>	7
3.3	Zulässige Wandanschlüsse	8
3.4	Zulässige Befestigungsmittel	8
3.4.1	<i>Befestigung der seitlichen Führungsschienen</i>	8
3.4.2	<i>Befestigung des Sturzlabyrinthes</i>	8
3.5	Zulässige Spaltmaße	9
3.6	Zulässiger Boden	9
<b>4</b>	<b>Montageanleitung</b>	<b>9</b>
4.1	Montagesymbole und -abkürzungen	9
4.2	Hinweise vor Montagebeginn	9
4.3	Montage der seitlichen Führungsschienen	10
4.4	Montage der Antriebseinheit	10
4.5	Montage Wandflügel	13
4.6	Montage Bodenflügel	16
4.7	Montage Sturzlabyrinth und Abschlusskappe	18
4.8	OPTIONAL: Montage Versteifungsprofil	20
4.9	Montage der Schlagleisten	20
4.10	Montage der Verkleidung	20
4.11	Montage der Endlagendämpfer und Einstellung der Überwachungsschalter	21
4.12	Versiegelung (Tore mit S <sub>a</sub> oder S <sub>200</sub> Anforderung)	22
4.13	Montage der Elektrokomponenten	22
4.14	Funktionsprüfung	22
4.14.1	<i>Öffnungs- und Schließvorgang</i>	22
4.14.2	<i>Prüfprotokoll</i>	22
4.14.3	<i>Hinweisschild</i>	23
<b>5</b>	<b>Hinweise zur Wartung</b>	<b>23</b>
5.1.1	<i>Jährliche Wartung</i>	23
5.1.2	<i>Monatliche Funktionsprüfung durch den Betreiber</i>	23
5.1.3	<i>Reinigung und Pflege</i>	24
5.1.4	<i>Verzinkte Oberflächen</i>	24
5.1.5	<i>Lackierte Oberflächen</i>	24
<b>6</b>	<b>Demontage und Entsorgung</b>	<b>25</b>

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Symbolik



Eine unmittelbar drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen. Werden diese Hinweise nicht beachtet, können schwere gesundheitliche Schäden bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen des Benutzers die Folge sein.



Gibt wichtige Hinweise für den sachgerechten Umgang mit dem Abschluss. Werden diese Hinweise nicht beachtet, kann es zu Funktionsstörungen bzw. Defekt kommen.



Weist auf den Ausschluss der Herstellerhaftung hin, der durch Fehler oder Unterlassen des Betreibers oder Benutzers verursacht werden kann.

### 2.2 Sicherheitshinweise



Die Sicherheitshinweise dieser Montageanleitung sind unbedingt zu beachten! Alle Anschlusspläne sind zu beachten, diese liegen jeder Steuerung bei. Vor Inbetriebnahme der Steuerung ist die Betriebsanleitung zu beachten.



Die Fachkräfte müssen die Arbeiten beurteilen, mögliche Gefahrenquellen erkennen und geeignete Sicherheitsmaßnahmen treffen können. Die Persönliche Schutzausrüstung (PSA) ist zu benutzen. Die Arbeitsbereiche sind, sofern notwendig, abzusperren. Alle Arbeiten dürfen nur im Spannungslosen Zustand der Steuerung erfolgen.

### 2.3 Fachgerechte Montage

Um den sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand zu erhalten und eine gefahrlose Montage sicherzustellen, ist der Benutzer verpflichtet, die in dieser Montageanleitung aufgeführten Punkte zu beachten.



Alle an das System angeschlossenen Komponenten müssen der Zulassung bzw. dem Prüfbericht entsprechen. Eine Verwendung von Komponenten, welche diesen Anforderungen nicht entsprechen, ist unzulässig. Verwenden Sie nur originale Ersatzteile und zugelassene Zubehörteile.

## 2.4 Sicherheitsmaßnahmen für die Montage



Sperren Sie den Arbeitsbereich vor Beginn der Montagearbeiten ab. Denken Sie bitte an Ihre persönliche Schutzausrüstung sofern erforderlich.

Lebensgefahr beim Einbau der Feuer- und Rauchschutztore. Sämtliche Bauteile und Elemente sind vor und während des Einbaus gegen Umkippen, Kippen und Herabstürzen und Quetschen stetig zu sichern!

Setzen Sie nur qualifiziertes und unterwiesenes Personal für Montage und Wartung ein. Lassen Sie Elektroarbeiten nur von ausgebildeten und nach aktuell gültigen Richtlinien geschulten Sachkundigen durchführen.

Führen Sie keine Veränderungen durch An- und Umbauten durch, die die Sicherheit beeinträchtigen können.

Schließen Sie die Gefahr durch Feuer, Gas, Staub, Dampf, Rauch, Brand und Explosion bei Schweiß-, Brenn- und Schleifarbeiten aus.

Vermeiden Sie, dass bei Schweißarbeiten aufschäumende Baustoffe durch Wärmeeintrag reagieren und dadurch ihre Wirkung verlieren.

Bei der Montage, Inbetriebnahme, Prüfung, Wartung und Demontage des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" müssen die für den spezifischen Einsatzfall gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachtet werden.



## 2.5 Qualifikationen des Monteurs

Um den fachgerechten Einbau des Produkts TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" sicherzustellen, dürfen ausschließlich **von der Herstellerfirma geschulte Monteure** eingesetzt werden. Elektroteile dürfen, abhängig von den örtlichen, behördlichen Vorschriften, nur von konzessionierten Fachbetrieben oder speziell geschultem Personal angeschlossen werden.

## 2.6 Sicherheitshinweise zum Betrieb



Halten Sie den Bewegungsbereich des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" immer frei. Stellen Sie sicher, dass sich während der Betätigung des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" keine Personen, insbesondere Kinder oder Gegenstände, im Bewegungsbereich befinden. Setzen Sie bei missbräuchlicher Benutzung, Beschädigung sowie bei Auftreten eines gefährlichen Betriebszustandes das TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" außer Betrieb und sichern Sie es, falls erforderlich, ab.

Veranlassen Sie unverzüglich die fachgerechte Wiederinstandsetzung, die nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden darf.

## 2.7 Transporthinweise



Die Torelemente sind grundsätzlich hochkant zu transportieren! Die Oberflächen und Lackierungen, sowie aller Bauteile sind vor Beschädigung ausreichend zu schützen! Sämtliche Beschädigungen sind umgehend dem Hersteller zu melden und können zum Verlust der erklärten Leistungen führen.

## 2.8 Einweisung und Information

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus unserem Hause entschieden haben. Die nachfolgende Anleitung gliedert sich in einen Text- und einen Bildteil. Lesen und beachten Sie diese Anleitung. In ihr stehen wichtige Informationen zum Produkt. Beachten Sie insbesondere alle Sicherheits- und Warnhinweise. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung sorgfältig aufzubewahren.

In diesem Dokument werden die Bezeichnungen Tor, Feuer- und/oder Rauchschutztor und Schiebetor stellvertretend für die Produktbezeichnung TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" verwendet.

Die Texte und Zeichnungen dieser Anleitung entstanden mit größtmöglicher Sorgfalt. Aus Gründen der Übersicht können nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Varianten und auch nicht alle denkbaren Fälle der Montage, des Betriebes oder der Instandhaltung beschrieben werden. Die in dieser Anleitung veröffentlichten Texte und Zeichnungen haben lediglich Beispielcharakter.

Jegliche Gewähr für die Vollständigkeit wird ausgeschlossen und berechtigt nicht zur Reklamation. Technische Änderungen vorbehalten.

Sollten Sie dennoch weitere Informationen wünschen oder Probleme auftreten, die in der Betriebsanleitung nicht ausführlich genug behandelt werden, können Sie die erforderlichen Informationen direkt beim Herstellerwerk anfordern. Die Kontaktdaten finden Sie auf der ersten Seite.

## 3 Einbauanleitung

### 3.1 Gültigkeitsbereich

Diese Einbau- und Montageanleitung ist für folgende Tortypen gültig:

- EI<sub>2</sub> 90 C TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO"
- EI<sub>2</sub> 90 C2 TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO"
- EI<sub>2</sub> 90 C2 S<sub>a</sub> TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO"

#### 3.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" einschließlich sämtlicher Teile (z. B. Rahmen, Führungen usw.) ist dazu vorgesehen, im eingebauten und geschlossenen Zustand den Durchtritt von Feuer und/ oder Rauch durch Öffnungen in Wänden zu verhindern.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählen auch folgende Punkte:

- Beachten Sie die Betrieb- und Wartungsanleitung.
- Halten Sie die Inspektions- und Wartungsbedingungen ein.
- Betreiben Sie das TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" nur im sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand.
- Lassen Sie Reparaturen und Wartungen am TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" nur durch Hersteller oder Fachfirmen durchführen.
- Halten Sie die jeweiligen nationalen Vorschriften und Zulassungen ein.

#### 3.1.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Das TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" ist für folgende Verwendung nicht geeignet:

- Als Außentor (nur unter bestimmten Voraussetzungen und in Absprache mit dem Hersteller!)
- Als Kühlraumtor
- In Feuchtbereichen (Autowaschanlagen etc.)

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung hervorgehen, haftet weder der Hersteller noch der Lieferant. Das Risiko trägt allein der Anwender. Diese Schäden führen zum Verlust der erklärten Leistung!

#### 3.1.3 Änderungen am Produkt

Eigenmächtig durchgeführte Änderungen am HUBTOR "APOLLO" führen zum sofortigen Verlust der durch den Hersteller gekennzeichneten bzw. erklärten Leistung! Änderungen dürfen ausschließlich nach Rücksprache und Bestätigung durch das Herstellerwerk ausgeführt werden.

### 3.1.4 Ersatzteile und Zubehör

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass ausschließlich **originale Ersatzteile** der Firma Jansen Tore für das Produkt zu verwenden sind. Ein Austausch der Bauteile mit Fremdbauteilen führt automatisch zum Verfall der gekennzeichneten Leistungseigenschaften des Produktes!

Sie können unsere Service-Zentrale unter folgenden Kontaktdaten erreichen:

Tel: +49 (0) 49 65 / 89 88 - 777

Mail: [service@jansentore.com](mailto:service@jansentore.com)

Ihren direkten Ansprechpartner finden Sie unter

<https://www.jansentore.com/home/ansprechpartner/finden-sie-ihren-ansprechpartner/>

## 3.2 Zulässige Wände und Wanddicke

### 3.2.1 Feuerbeständige Abschlüsse EI<sub>2</sub> 90

Für ein feuerbeständiges TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" mit der Klassifizierung EI<sub>2</sub> 90 sind folgende Mindestanforderungen zum Erhalt der erklärten Leistung bauseits zu erfüllen:

Typ	Zulässige Wandart und Bauteile - Mindestanforderungen	Mindestwandstärke in mm
A	Feuerbeständige Wände aus Mauerwerk nach DIN 1053-1, Steinfestigkeitsklasse mind. 12, Mörtelgruppe $\geq$ II Wanddicke	$\geq$ 175mm
B	Feuerbeständige Wände aus Beton nach DIN 1045, mind. der Festigkeitsklasse C12-15	$\geq$ 175 mm
C	Feuerbeständige Wände aus Porenbeton- Block- oder Plansteinen nach DIN 4165, Steinfestigkeitsklasse 4 bzw. Wände aus bewehrten - liegenden oder stehenden - Porenbetonplatten, sofern für diese eine allgemeine bauaufsichtliche Zulassung vorliegt, Festigkeitsklasse G4.4	$\geq$ 175 mm
D	Bekleidete Stahlstützen und/oder -träger nach DIN 4102-4:2016-05 Tabelle 7.6 – mindestens der Feuerwiderstandsklasse F 90, Benennung (Kurzbezeichnung) F 90-A, sofern diese wiederum über ihre gesamte Länge bzw. Höhe an raumabschließende, mindestens ebenso feuerwiderstandsfähige Bauteile angeschlossen sind.	

Abweichende Einbausituationen sind mit dem Herstellwerk abzusprechen, um ggf. die Leistung weiterhin zu erklären.

### 3.3 Zulässige Wandanschlüsse

Für den Wandanschluss des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" sind folgende Hinweise zu beachten:

- Spalte, zwischen Dichtung der Torkonstruktion und der Wand, von 1 mm bis 9 mm: Hier muss die Dichtung zur Laibungsseite hin zur Wand dauerelastisch versiegelt werden.
- Spalte, zwischen Profilen der Torkonstruktion und der Wand, von 10 mm bis 24 mm: Diese müssen mit Mineralwolle ausgestopft und anschließend dauerelastisch versiegelt werden.
- Spalte, zwischen Profilen der Torkonstruktion und der Wand, von 25 mm bis 50 mm: Diese müssen vor Montage der jeweiligen Profile mit GKF / Promatect H beplankt und anschließend dauerelastisch versiegelt werden.
- Anmerkung: Liegt die Dichtung auf der gesamten Länge an der Wand an muss nicht dauerelastisch versiegelt werden!

### 3.4 Zulässige Befestigungsmittel

Bei der Befestigung sind immer die Montageanweisungen der Hersteller zu berücksichtigen und vorrangig zu behandeln. Eine Missachtung dieser Hinweise führt zum Verlust der erklärten Leistung.

#### 3.4.1 Befestigung der seitlichen Führungsschienen

Wandart	Befestigung	Mind. Tragfähigkeit [F <sub>rk</sub> ]
B	Bolzenanker / Durchsteckanker	≥ 1,5 kN
A, B, C	Kunststoffdübel	≥ 1,5 kN
A, B, C	Gewindestange M8 / M10	Festigkeitsklasse ≥ 4.6
A, B	Injektionsmörtel	≥ 1,5 kN, Festigkeitsklasse ≥ 4.6
D	Schraubmontage M8	Festigkeitsklasse ≥ 8.8

#### 3.4.2 Befestigung des Sturzlabirinthes

Wandart	Befestigung	Mind. Tragfähigkeit [F <sub>rk</sub> ]
B	Bolzenanker / Durchsteckanker	≥ 8,5 kN
A, B, C*	Gewindestange M8 / M10	Festigkeitsklasse ≥ 4.6
A, B*	Injektionsmörtel	≥ 8,5 kN, Festigkeitsklasse ≥ 4.6
D	Schraubmontage M8	Festigkeitsklasse ≥ 8.8

\*Im Sturzbereich immer Beton!

### 3.5 Zulässige Spaltmaße

Beim Einbau des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" kann es zu Bodenspalten kommen. Zwischen den feststehenden und beweglichen Bauteilen ist laut Prüfnorm für Feuer- und Rauchschutzabschlüsse DIN EN 1634-1 gemäß Punkt 7.3 ein genereller Spalt von maximaler 24 mm an der Schwelle zulässig.

### 3.6 Zulässiger Boden

Der Boden muss nach DIN 4102-1 immer mindestens B1 schwer entflammbar sein.

## 4 Montageanleitung

### 4.1 Montagesymbole und -abkürzungen

Im Laufe der Montageanleitung werden folgende Symbole und Abkürzungen verwendet:

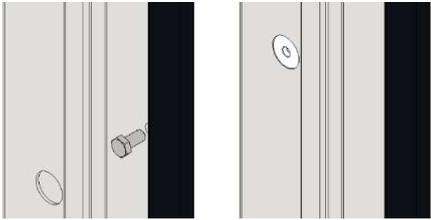
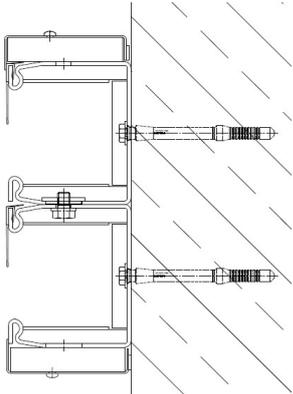
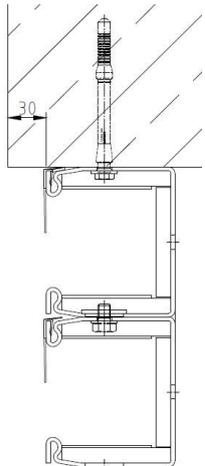
Symbol / Abkürzung	Bedeutung
	Das mit dem Symbol versehene Bauteil ist waagrecht auszurichten bzw. zu montieren
	Senkrecht ausrichten / montieren
<b>OKFF</b>	Oberkante-Fertig-Fußboden
<b>LH</b>	Lichte Höhe
<b>LB</b>	Lichte Breite

### 4.2 Hinweise vor Montagebeginn

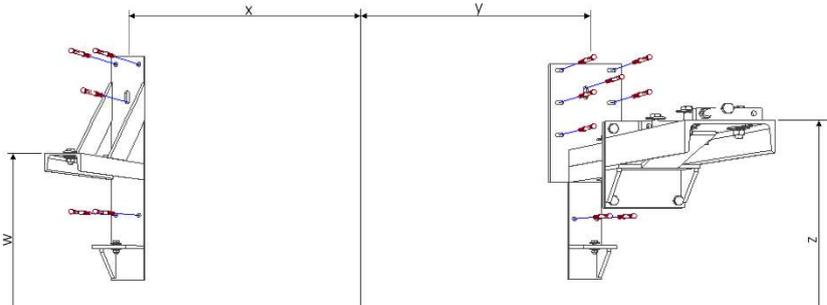
Bevor die eigentliche Montage des Tores beginnen kann, empfehlen wir Ihnen folgende Schritte durchzuführen, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten:

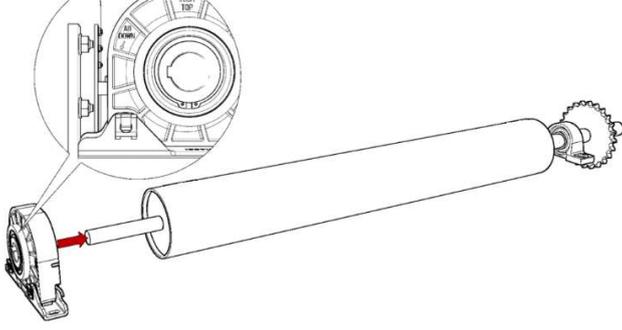
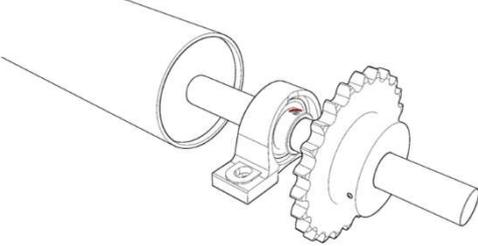
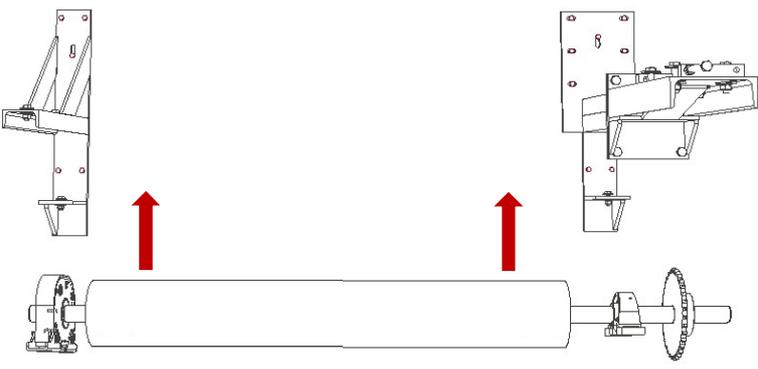
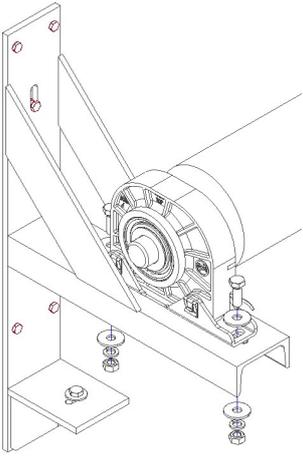
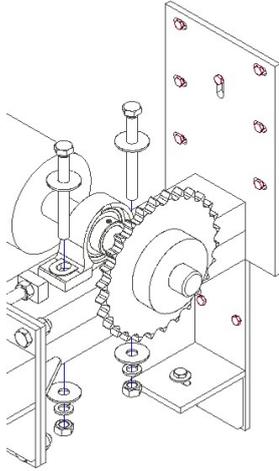
1. Gesamte Einbauanleitung durchlesen
2. Anschlagseite des Tores feststellen
3. Überprüfen Sie die Bestellmaße des Tores mit den baulichen Gegebenheiten!
4. Es wird empfohlen, die Montage unbedingt in der nachfolgenden, festgelegten Reihenfolge durchzuführen, andernfalls kann es zu Unstimmigkeiten kommen. Für eventuelle Einbaufehler haftet der Hersteller nicht!

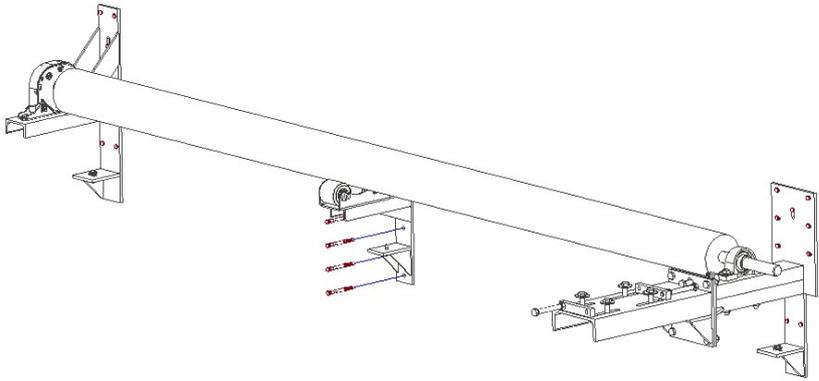
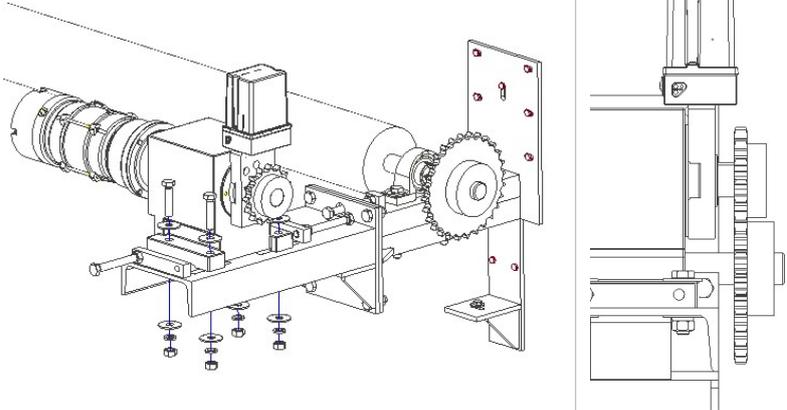
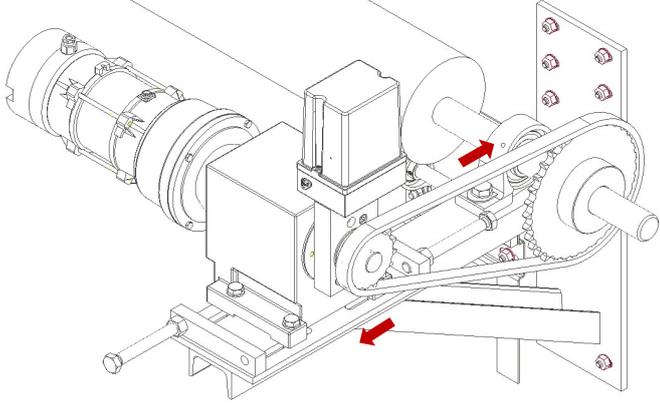
#### 4.3 Montage der seitlichen Führungsschienen

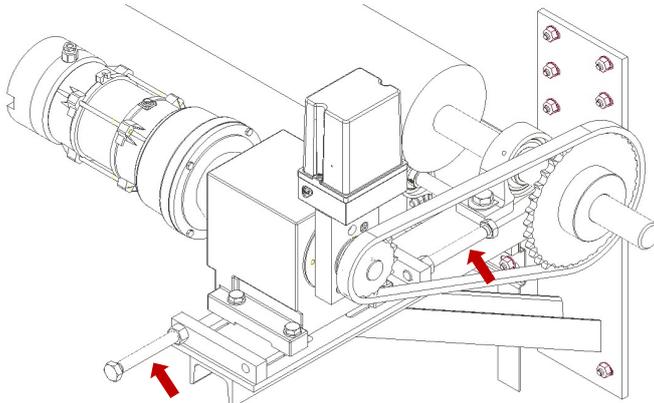
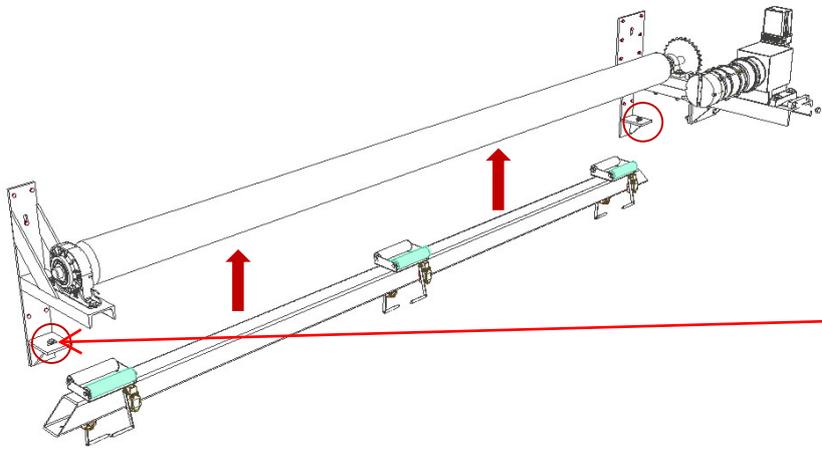
	<p>1. Führungsschienen voneinander trennen. <b>Sechskantschraube M10x13</b> lösen</p>
<p>Montagesituation 1</p> 	<p>Montagesituation 2</p> 
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Bei Unebenheiten:</u> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Meterriss am höchsten Punkt ausrichten!</li> <li>b. Am Sturz den äußersten Punkt annehmen (Laufschienen ggf. unterfüttern)</li> </ol> </li> <li>2. Wandseitige Führungsschiene senkrecht ausrichten </li> <li>3. Führungsschiene mit Schraubzwinge festsetzen</li> <li>4. Bei Montagesituation 2: <b>min. 30 mm</b> Randabstand!</li> <li>5. Alle 710mm vorbohren und wandseitige Führungsschiene befestigen (obersten Dübel festziehen, restliche Dübel später)</li> <li>6. Nächsten Einlauf mit <b>Sechskantschraube M10x13</b> am wandseitigen Einlauf alle 710mm befestigen</li> </ol>	

#### 4.4 Montage der Antriebseinheit

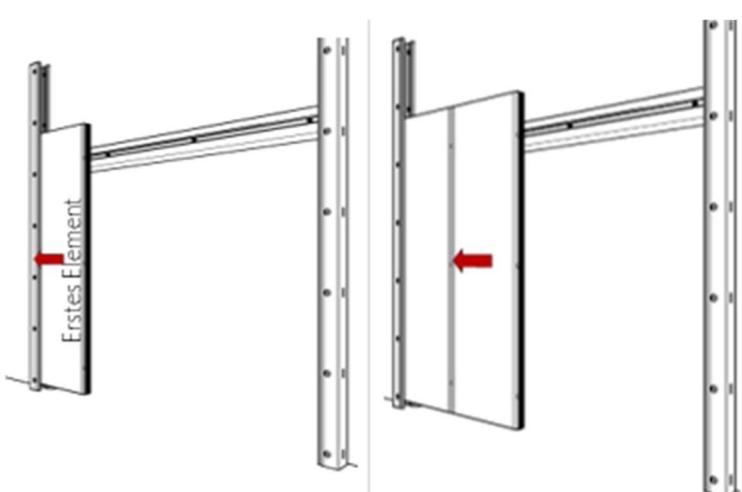
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Mitte der Führungsschienen Öffnung anzeichnen</li> <li>3. Maße W-Z der jeweiligen Konsole müssen aus der auftragsbezogenen Zeichnung entnommen werden</li> <li>4. Konsolen ausrichten und befestigen</li> </ol>
--	---

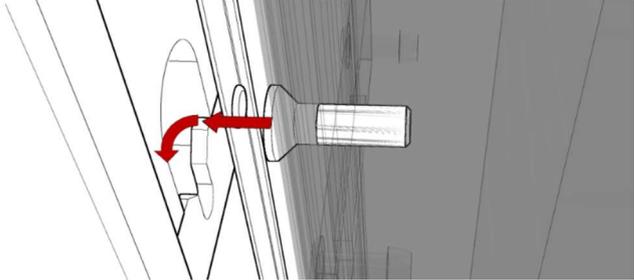
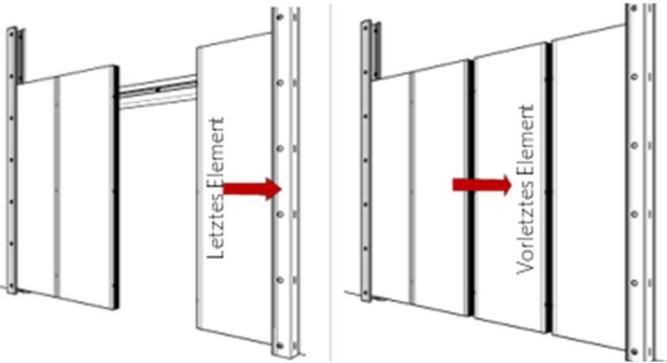
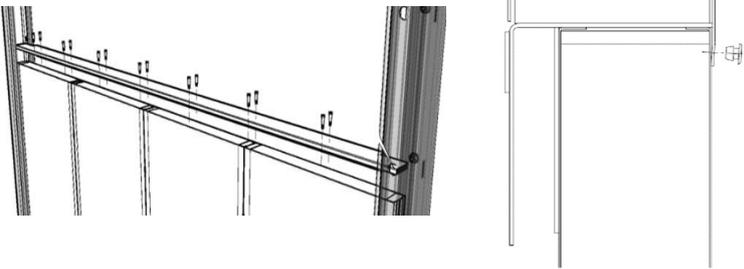
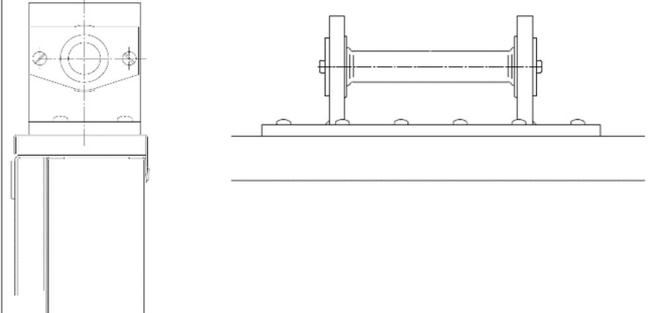
	<p>5. Fangvorrichtung lose auf das Wellenende schieben</p> <p>6. Der AB/DOWN Pfeil der Fangvorrichtung muss dabei zur Öffnungsseite abwickelnd zeigen!</p>	
	<p>7. Madenschraube des Bocklagers leicht lösen, damit das Lager verschiebbar entlang der Welle ist</p>	
	<p>8. Wickelwelle mit einer geeigneten Hebehilfe anheben und auf die Konsolen heben</p> <p>9. Wickelwelle mittig beider Führungsschienen ausrichten</p>	
		<p>10. Fangvorrichtung und Lager jeweils mit Konsole verschrauben</p> <p>11. Madenschrauben des Lagers entfernen den Wellenzapfen mit einem passenden Bohrer anbohren</p> <p>12. Madenschrauben montieren</p>

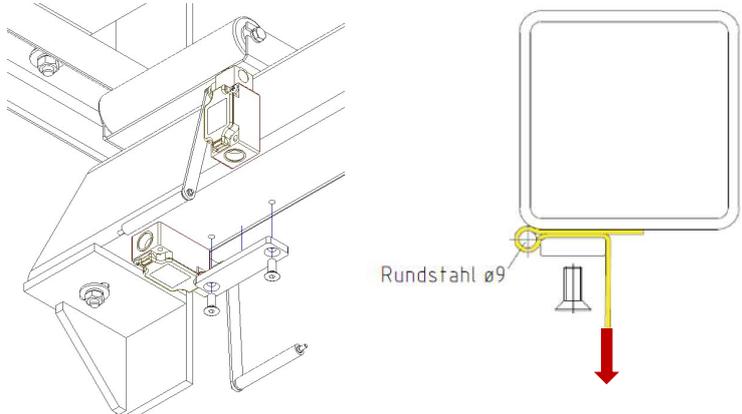
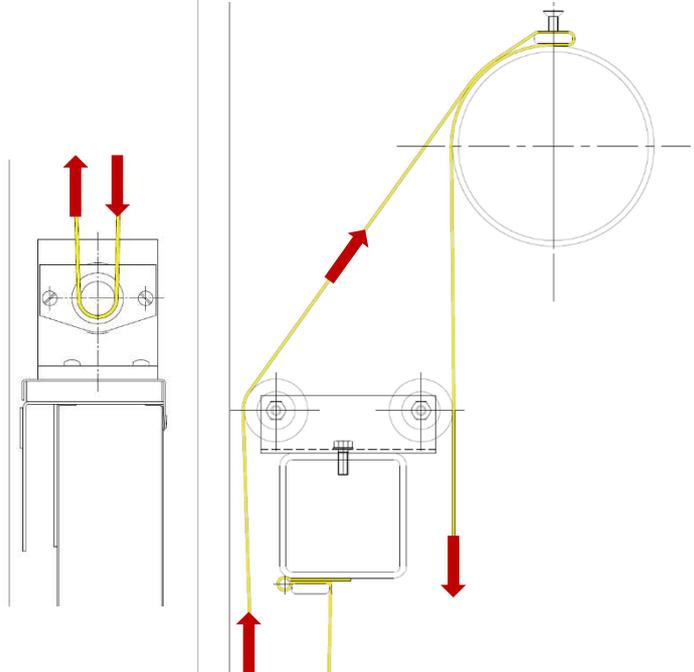
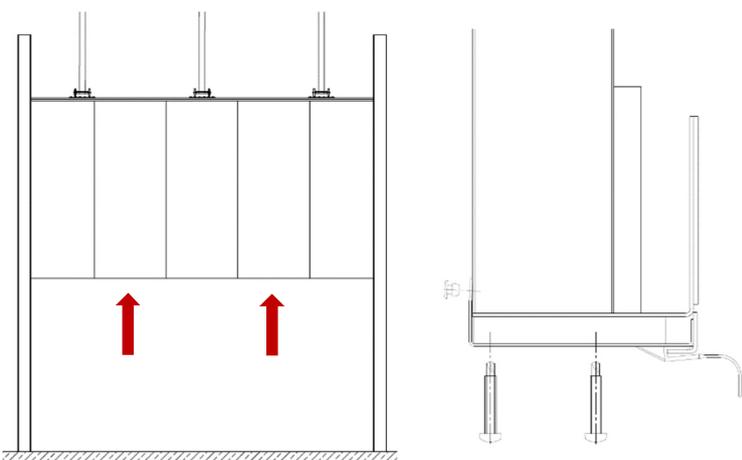
	<p><b>OPTIONAL:</b></p> <p>13. Ab einer bestimmten Größe ist eine Rohrstütze zu montieren</p> <p>14. Rohrstütze so montieren, dass Wickelwelle sauberlaufend über die Rollen gestützt wird.</p>
	<p>15. Motor auf die Konsole aufsetzen und mittig der Langlöcher lose montieren</p> <p>16. Kettenräder in einer Flucht ausrichten</p> <p>17. Madenschrauben des Kettenrades auf der Wickelwelle entfernen und den Wellenzapfen mit einem passenden Bohrer anbohren</p> <p>18. Madenschrauben montieren</p> <p>19. Kette ablängen</p>
	<p>20. Motor in Wandrichtung schieben</p> <p>21. Kette lose auflegen</p> <p>22. Durch Verschieben des Motors entlang des Langloches spannen</p>

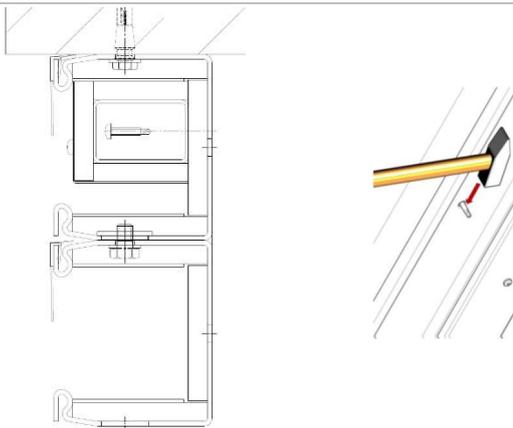
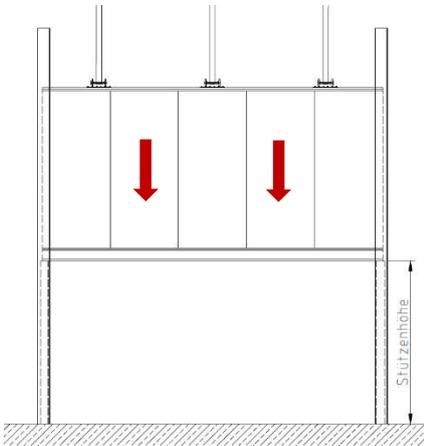
	<p>23. Mit den einzelnen Spanvorrichtungen die Spannung der Kette so auslegen, dass der Untertrum um eine Kettendicke eingedrückt werden kann!</p> <p>24. Motor festschrauben</p>
	<p>25. Traverse mit entsprechender Hebehilfe auf die Konsole heben und befestigen</p> <p><b>Die Traverse mit Hilfe der Langlöcher so ausrichten, dass die wandabgewandten Umlenkrollen (türkis), exakt senkrecht über der Mittelachse der Laufschiene liegen</b></p> <p>26. Beim Tor mit Rohrstütze muss die selbstschneidende Schraube in die Traverse gebohrt werden</p>

#### 4.5 Montage Wandflügel

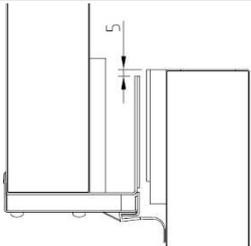
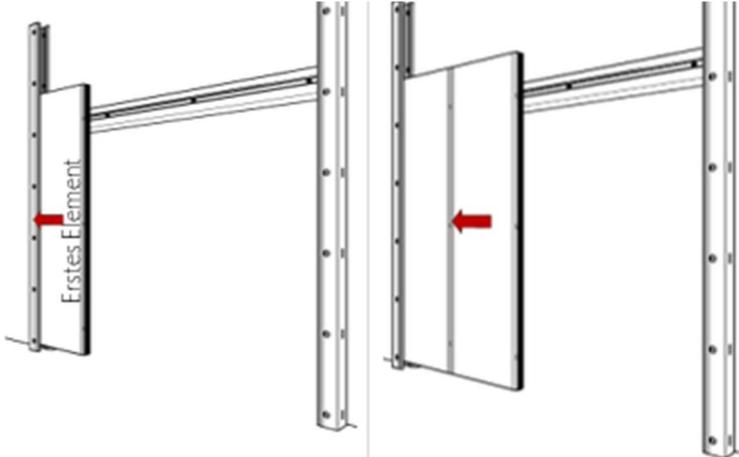
	<p>27. Erstes Torelement des wandseitigen Flügels links bis zum Anschlag in die Führungsschiene einsetzen! Links mit der höchsten Zahl beginnen</p> <p>28. Weitere Torelemente des ersten Flügels (außer die letzten beiden) über das Stecksystem einhängen</p>
---	---

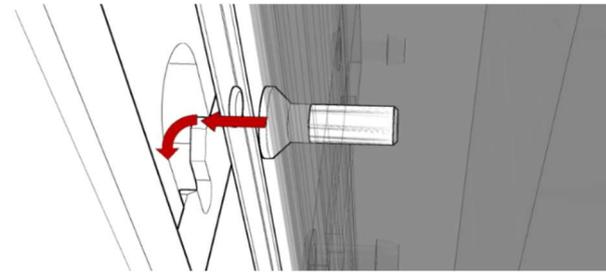
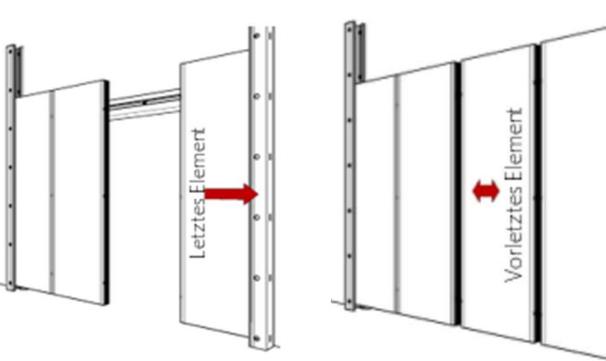
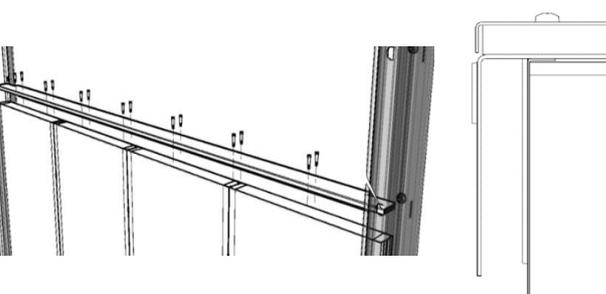
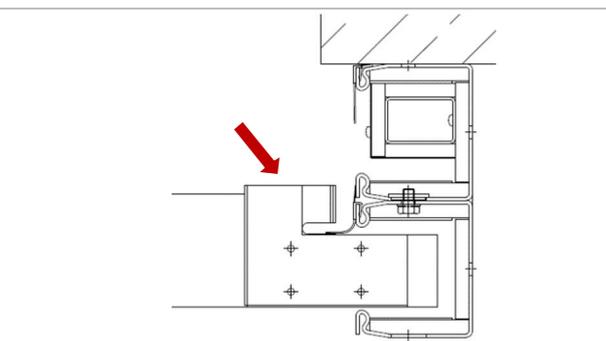
	<p>29. Die Elemente werden über ein Stecksystem miteinander verbunden!</p> <p>30. Die Elemente werden nacheinander von oben in das nächste Element eingehakt</p>
 <p>Letztes Element</p> <p>Vorletztes Element</p>	<p>31. Letztes Torelement rechts bis zum Anschlag in die Führungsschiene einsetzen</p> <p>32. Vorletztes Torelement dazwischenschieben und beidseitig mit Stecksystem verbinden</p>
	<p>33. Torblattlabyrinth bündig auf die Elemente auflegen</p> <p>34. In allen vorhandenen Bohrungen verschrauben und vernieten (<math>\varnothing 4,8 \times 32</math> Bohrschraube) (<math>\varnothing 4 \times 10</math> Blindniete)</p>
	<p>35. Umlenkconsole an den vorgebohrten Stellen auf dem Torblattlabyrinth mit 12 Bohrschrauben montieren</p> <p>36. Für restlichen Umlenkconsolen wiederholen</p>

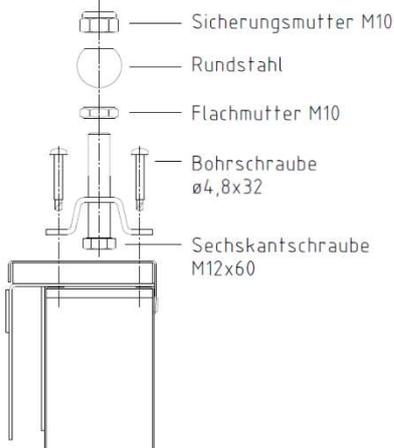
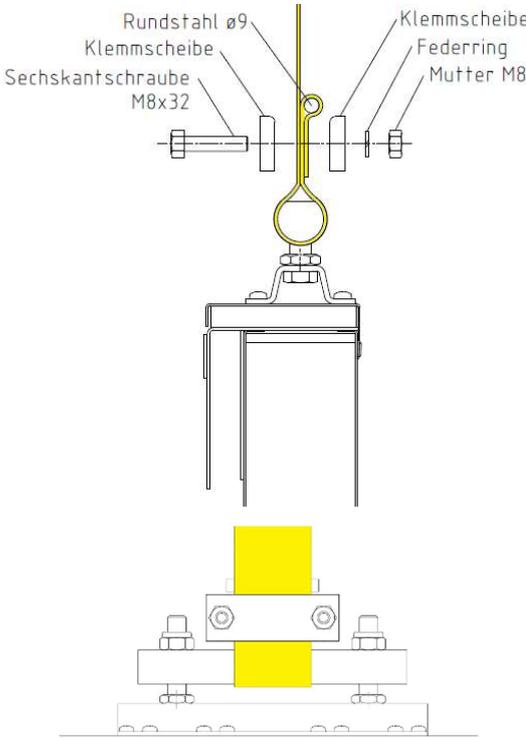
 <p>Rundstahl <math>\varnothing 9</math></p>	<p>37. Klemmplatte der Traverse lösen 38. Gurt um das 9er Rundeisen legen (siehe Abbildung) 39. Klemmplatte in den vorhandenen Bohrungen wieder festschrauben 40. Gurt zur Umlenkung des Wandflügels führen</p>
	<p>41. Gurt um die Umlenkung legen und wieder nach oben zur Wickelwelle (siehe Abbildung) 42. Schrauben der Klemmplatte auf der Welle lösen 43. Gurt einmal um die Klemmplatte wickeln 44. Alle Gurte senkrecht ausrichten und gleichmäßig strammziehen 45. Die Schrauben der Klemmplatte auf der Wickelwelle fest ziehen</p>
	<p>46. Torflügel hochfahren 47. Unteres Labyrinthprofil mittig zum Torblatt ausrichten und in den vorgebohrten Bohrungen befestigen (Bohrschraube <math>\varnothing 4,8 \times 32</math>) (Blindniet <math>\varnothing 4 \times 10</math>)</p>

	<p>48. Stütze des Wandflügels in die wandseitige Führungsschiene stellen und in den vorhandenen Bohrungen befestigen (Bohrschrauben <math>\varnothing 4,8 \times 25</math>)</p> <p>49. Alle Schrauben hinten abschlagen</p>
	<p>50. Wandseitigen Flügel auf die Stützen der Laufschiene mittig abstellen</p>

#### 4.6 Montage Bodenflügel

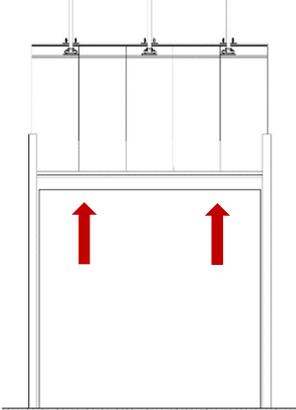
	<p>51. Elemente müssen so unterfütert werden, sodass das untere Torblatt ca. 5mm höher als das Labyrinthprofil ist</p>
	<p>52. Erstes Torelement des unteren Flügels links bis zum Anschlag in die Führungsschiene einsetzen! Links mit der höchsten Zahl beginnen</p> <p>53. Weitere Torelemente des unteren Flügels (außer die letzten beiden) über das Stecksystem einhängen</p>

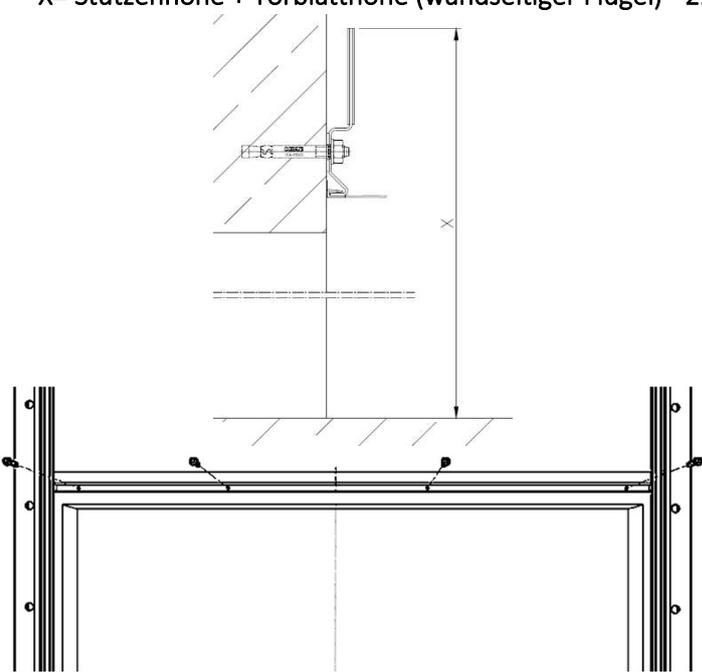
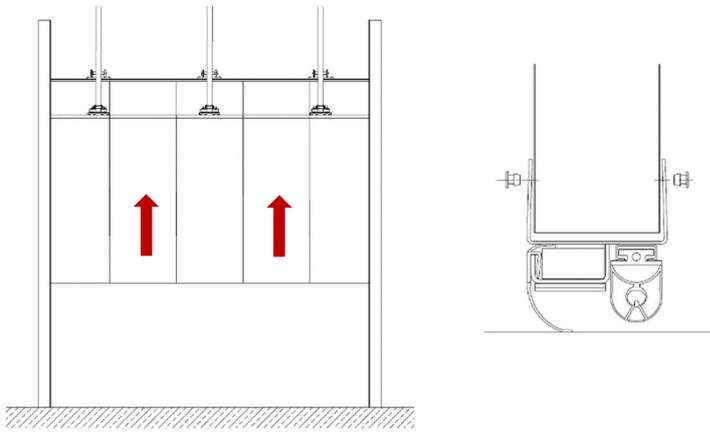
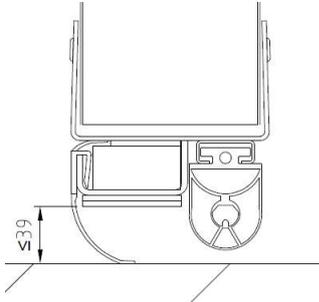
	<p>54. Die Elemente werden über ein Stecksystem miteinander verbunden!</p> <p>55. Die Elemente werden nacheinander von oben in das nächste Element eingehakt</p>
	<p>56. Letztes Torelement rechts bis zum Anschlag in die Führungsschiene einsetzen</p> <p>57. Vorletztes Torelement dazwischenschieben und beidseitig mit Stecksystem verbinden</p>
	<p>58. Torblattlabyrinth bündig auf die Elemente auflegen</p> <p>59. In allen vorhandenen Bohrungen verschrauben und vernieten (<math>\varnothing 4,8 \times 32</math> Bohrschraube) (<math>\varnothing 4 \times 10</math> Blindniete)</p>
	<p>60. Promatplatte mit Abdeckung rechts und links außen auf das Torblattlabyrinth schrauben, dabei die vorgegebenen Bohrungen verwenden. (Flachkopf-Bohrschraube 5,5x80)</p>

	<p>61. Sechskantschrauben, Muttern und Rundstahl verschrauben (siehe Abbildung)</p> <p>62. Einstellbare Gurtaufnahme an den vorgebohrten Stellen auf dem Torblattlabyrinth mit 8 Bohrschrauben montieren</p> <p>63. Für restlichen Aufnahmen wiederholen</p>
	<p>64. Gurt vom Wandflügel einmal um den Rundstahl der Gurtaufnahme und am Ende zu einer Schlaufe legen</p> <p>65. 9er Rundeisen durch die Schlaufe ziehen</p> <p>66. Mit Hilfe der Klemmscheiben den Gurt festsetzen!</p> <p>67. Die einstellbare Gurtaufnahme ermöglicht eine nachträgliche Justierung der Gurthöhe!</p> <p>68. <b>Die einzelnen Gurtverläufe des Tores müssen genau übereinander liegen</b></p>

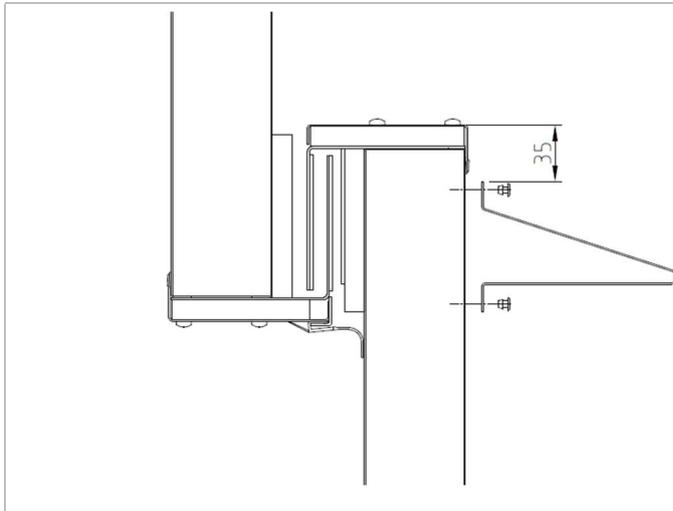
#### 4.7 Montage Sturzlabyrinth und Abschlusskappe

Schritte 68-71 nur wenn das Sturzlabyrinth noch nicht montiert wurde

	<p>69. Tor soweit öffnen, dass das Sturzlabyrinth problemlos montiert werden kann</p>
---	---

<p><b>X= Stützhöhe + Torblatthöhe (wandseitiger Flügel) - 22</b></p> 	<p>70. Wert X berechnen 71. Sturzlabyrinth mittig der Führungsschienen waagrecht positionieren  72. Alle vorhandenen Bohrungen nutzen und das Sturzlabyrinth in allen vorhandenen Bohrungen festdübeln.</p>
	<p>73. Tor soweit öffnen, dass das die Abschlusskappe befestigt werden kann 74. Abschlusskappe mittig ausrichten 75. Mit dem Torelement vernieten (Blindniet <math>\varnothing 4 \times 10</math>)</p>
	<p>76. Die Bodenspalte sind zwingend einzuhalten</p>

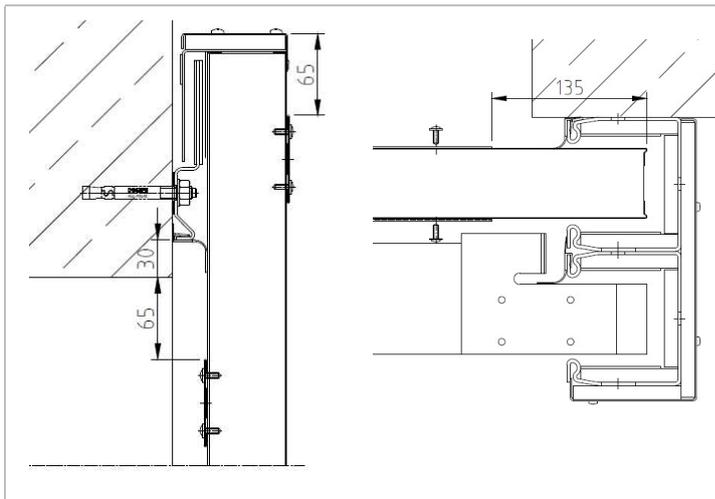
#### 4.8 OPTIONAL: Montage Versteifungsprofil



OPTIONAL:

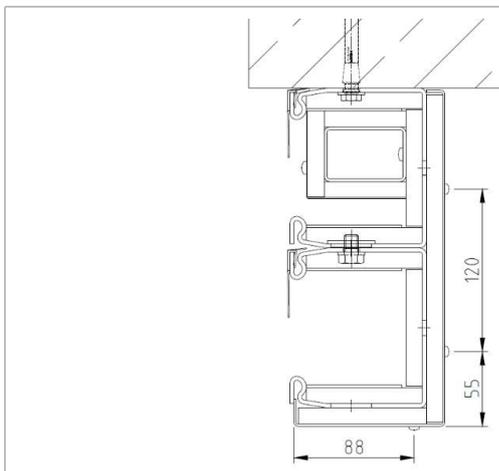
77. Das Versteifungsprofil mittig unter die Abdeckkappe des Bodenflügels montieren.
78. Das Profil ca. 35 mm vom Torblattlabyrinth versetzt waagrecht montieren. 
79. Die 8 Bohrungen außen mit **Stahlnieten  $\varnothing 4,8 \times 10$** , alle anderen Bohrungen mit **Alu-Nieten  $\varnothing 4,8 \times 10$** .

#### 4.9 Montage der Schlagleisten

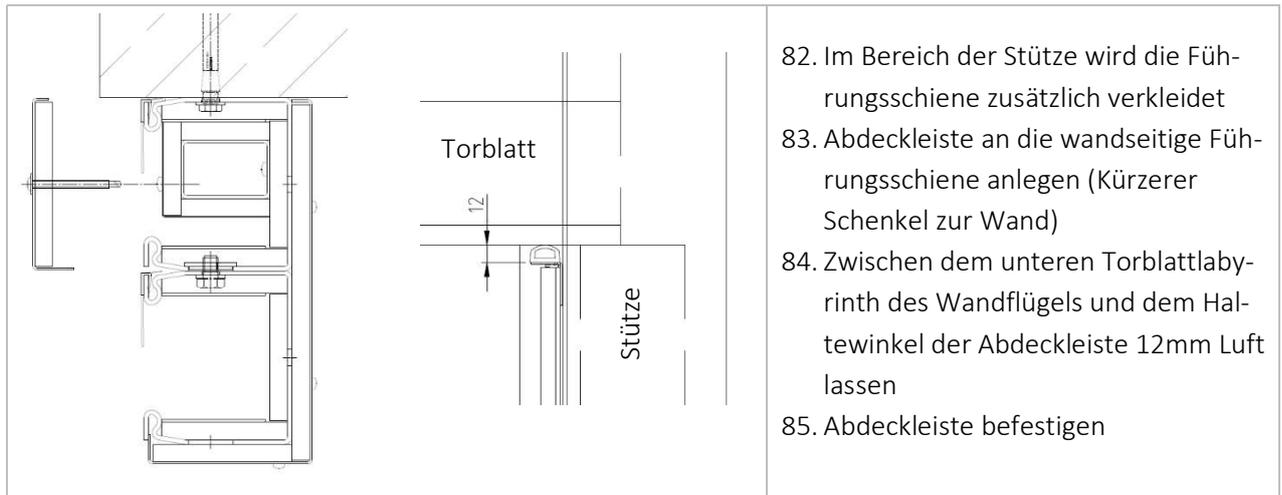


12. Schlagleiste waagrecht ausrichten 
13. Maße einhalten! (Siehe Abbildungen)
14. In allen Bohrungen vernieten (**Flachkopf-Bohrschraube  $\varnothing 4,2 \times 13$** )

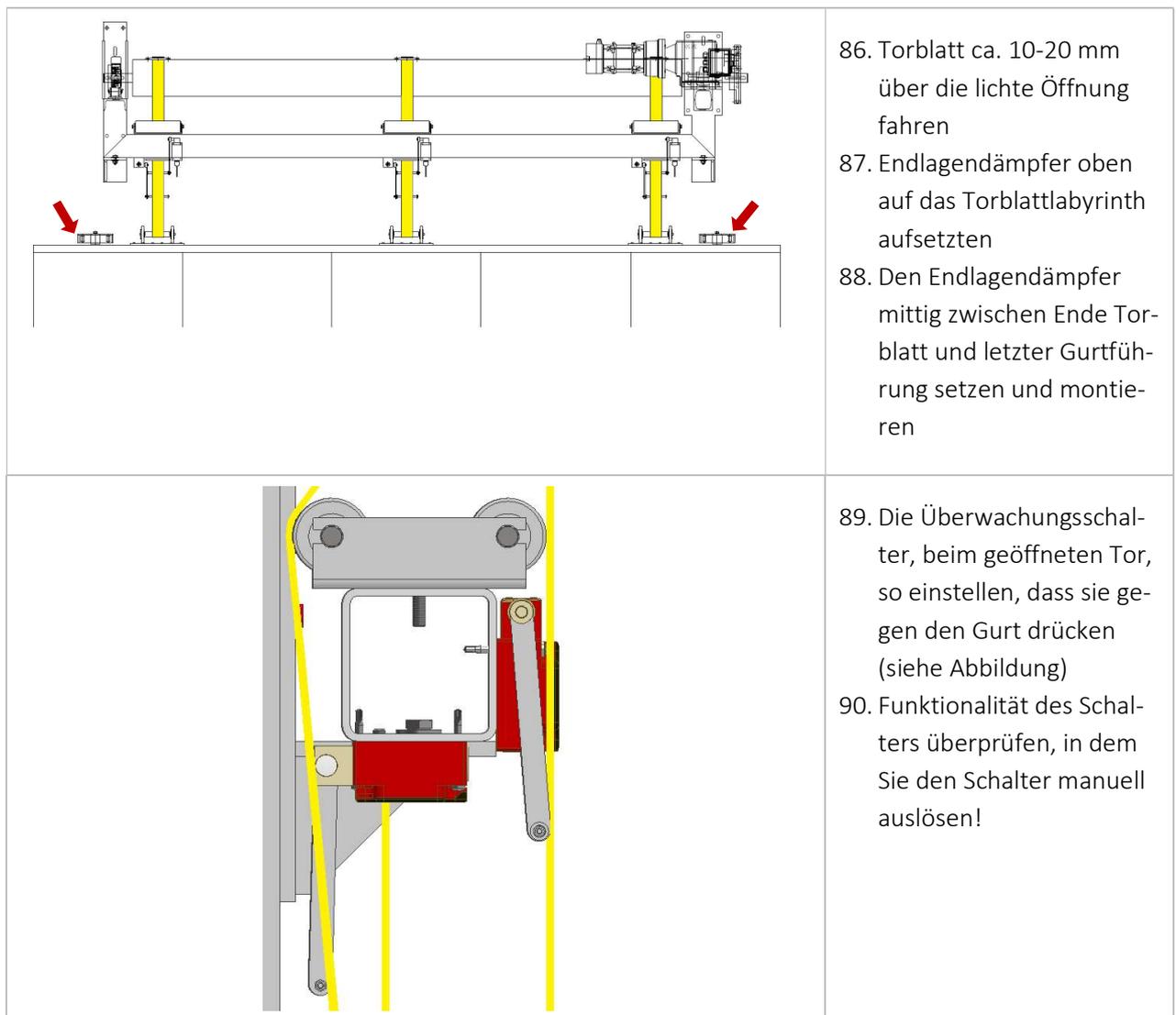
#### 4.10 Montage der Verkleidung



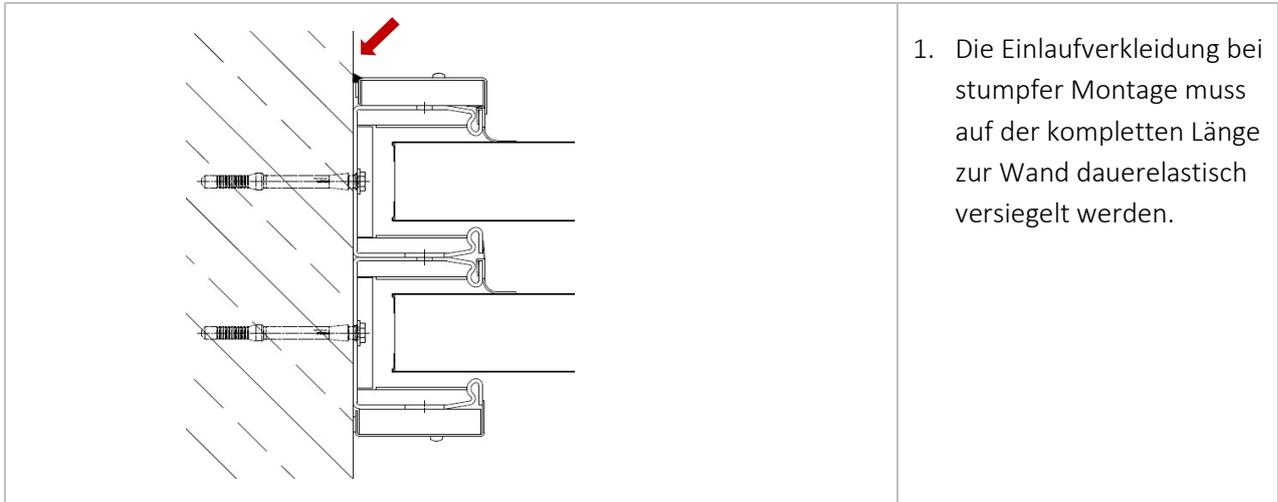
80. Verkleidung gemäß Abbildung positionieren
81. 100 mm von oben alle 600 mm mit  **$\varnothing 4,8 \times 45$  Bohrschrauben** verschrauben



#### 4.11 Montage der Endlagendämpfer und Einstellung der Überwachungsschalter



#### 4.12 Versiegelung (Tore mit $S_a$ oder $S_{200}$ Anforderung)



#### 4.13 Montage der Elektrokomponenten

Die Montage der Elektrokomponenten entnehmen Sie der Montageanleitung des jeweiligen Herstellers.

#### 4.14 Funktionsprüfung

##### 4.14.1 Öffnungs- und Schließvorgang



Beim Öffnen und Schließen des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" können Personen, Körperteile oder Gegenstände von den Torelementen eingeklemmt werden.

1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Person oder Gegenstände im Bewegungsbereich des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" befinden.
2. Überprüfen Sie, ob sich das TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" einwandfrei komplett öffnen und schließen lässt und kontrollieren sie die Endlagen
3. Überprüfen Sie die Funktionalität der Rauchmelder und der Sicherheitskontaktleiste

##### 4.14.2 Prüfprotokoll

Das Prüfprotokoll ist bei der Inbetriebnahme vollständig durch den Fachkundigen auszufüllen.

#### 4.14.3 Hinweisschild

1. Auf beiden Torseiten die Hinweisschilder "Feuerschutzabschluss" so anbringen, dass sie bei geöffnetem Tor gut sichtbar sind.
2. Typenschild in unmittelbarer Nähe der Öffnung aufkleben.
3. Prüfplakette so in das vorgesehene Feld des Typenschildes kleben, dass der Prüfmonat unter dem Pfeil steht. Von den untenstehenden Jahreszahlen sind die ungültigen auszustreichen.

## 5 Hinweise zur Wartung

Die sicherheitstechnischen Anforderungen an kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore sind in den geltenden EU-Normen, nationalen Normen sowie den „Richtlinien für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore“ festgelegt. Diese Richtlinien ergänzen die §§ 9,10 und 11 der geltenden Arbeitsstättenverordnung, sowie die §§ 28 und 29 der Unfallverhütungsvorschrift „Allgemeine Vorschriften“ (VBG1). Für die industrielle und gewerbliche Nutzung gilt grundsätzlich die ASR A 1.7.

### 5.1.1 Jährliche Wartung

Die gesetzlich vorgeschriebene Wartung für kraftbetätigte Tore (gem. ASR 1.7 durch einen sachkundigen Torfachbetrieb) ist jährlich durchzuführen. Um Schäden an der Antriebstechnik und Tormechanik zu vermeiden, sollten die Antriebe sowie Verschleißteile (Gurte, Elementmitnehmer, Lager, Schrauben etc.) regelmäßig durch Fachmonteure überprüft und gewartet werden.

Über die durchgeführten Prüfungen ist jeweils ein Nachweis zu führen. Dieser kann beispielsweise durch Eintragung in ein Prüfbuch oder durch Beifügen eines Prüfprotokolls erfolgen. Zudem muss ein Prüfsiegel mit Angabe der nächsten Prüfung in einer gut leserlichen Position an der Anlage angebracht werden. Eine UVV-Prüfung ist nicht mit einer Wartung gleichzusetzen.

Zur Erhaltung der Anlage ist es empfehlenswert, einen Wartungsvertrag mit dem Hersteller, der Montagefirma oder einer Einrichtung mit vergleichbaren Kenntnissen und Erfahrungen abzuschließen.

### 5.1.2 Monatliche Funktionsprüfung durch den Betreiber

Nach den Richtlinien für Feststallanlagen und Anforderungen der bundeslandspezifischen Verwaltungsvorschrift Technischer Baubestimmungen sind mindestens einmal jährlich eine Prüfung auf ordnungsgemäßes und störungsfreies Zusammenwirken aller Geräte sowie eine Wartung der Feststallanlage von einem Sachkundigen durchzuführen. Vom Betreiber ist die Feststallanlage ständig betriebsfähig zu halten und mindestens einmal monatlich auf ihre einwandfreie Funktion zu prüfen. Dies ist zu dokumentieren.

Sollten während des Betriebes Funktionsstörungen oder Beschädigungen am TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" auftreten, beauftragen Sie unverzüglich einen Fachbetrieb mit der Begutachtung bzw. Wiederinstandsetzung.

Für die fachgerechte Wartung und Instandhaltung des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" ist der Eigentümer bzw. dessen Beauftragter verantwortlich. Eine Unterlassung führt zum Verlust der erklärten Leistung.

Um die ordnungsgemäße Funktion des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" sicherzustellen, müssen Sie eine fachgerechte Wartung periodisch durchführen und dokumentieren. Die Vorgaben der Überprüfung und der Austausch von Bauteilen sind dem Inspektionsplan sowie der Betriebs-, Wartungs- und Pflegeanleitung zu entnehmen!

### 5.1.3 Reinigung und Pflege

Bitte beachten Sie, dass Hochdruckreiniger sowie starke Säuren oder Laugen die Oberfläche der Torelemente beschädigen und zur Beschädigung der Toranlage führen. Eine solche Reinigung ist zu unterlassen. Eine Missachtung führt zum Verlust der erklärten Leistung des Produktes.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller als geeignet gekennzeichnete Reinigungsmittel.

Unterlassen Sie starkes Reiben auf der Oberfläche.

Um die Korrosionsbelastung zu verringern, ist eine regelmäßige gründliche Reinigung betroffener Bauteile erforderlich.

### 5.1.4 Verzinkte Oberflächen

Für eine ordnungsgemäße Pflege von beschichteten Oberflächen ist Voraussetzung, dass das TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" mindestens einmal jährlich, bei stärkerer Umweltbelastung auch öfter, gemäß den Vorschriften RAL-GZ 632 oder SZFF 61.01 gereinigt wird.

Verwenden Sie für die Reinigung nur reines, kaltes oder lauwarmes Wasser und weiche, abrieb-feste Tücher, Lappen oder Industrierwatte. Hartnäckige Verschmutzungen können gegebenenfalls unter Zugabe von geringen Mengen neutraler Reinigungsmittel entfernt werden.

### 5.1.5 Lackierte Oberflächen

Metallhaltige Reinigungswerkzeuge geben rostende Fremdeisenpartikel an die Edelstahl-Rostfrei-Oberfläche ab, die zu Korrosionsschäden führen können. Verwenden Sie auf keinen Fall metallhaltige Scherschwämme, Stahlwolle oder Stahlbürsten. Ungeeignete Reinigungsmittel können die Edelstahl-Rostfrei-Oberfläche angreifen und beschädigen. Verwenden Sie auf keinen Fall chloridhaltige, insbesondere salzsäurehaltige Produkte, Bleichmittel oder Silberputzmittel. Reinigen Sie nichtrostende Oberflächen mit einem feuchten Tuch oder Leder.

## 6 Demontage und Entsorgung

Im Allgemeinen erfolgt der Abbau des TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" in umgekehrter Aufbaureihenfolge.



Sämtliche Bauteile und Elemente sind vor und während des Einbaus gegen Umkippen, Kippen und Herabstürzen und Quetschen stetig zu sichern!

Das Tor ist vor Demontage vollständig vom Strom zu nehmen!

Bei der Demontage sind die, für den spezifischen Einsatzfall gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.



Zur ordnungsgemäßen Entsorgung muss das TELESKOPHUBTOR 2-tlg. "APOLLO" nach der Demontage in seine einzelnen Komponenten aufgetrennt und unter Beachtung der örtlichen, behördlichen Vorschriften entsorgt werden.